



**Wilson
Center**

Digital Archive
International History Declassified

digitalarchive.wilsoncenter.org

January 25, 1984

Memorandum of Conversation between Jorge Risquet and Valentin Varennikov

Citation:

"Memorandum of Conversation between Jorge Risquet and Valentin Varennikov", January 25, 1984, Wilson Center Digital Archive, Archive of the Cuban Armed Forces. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/117996>

Summary:

Jorge Risquet was Castro's point man for Angola; General Valentin Varennikov was the third highest ranking officer of the Soviet Army.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

JAN 25, 1984

CF

SECRETO DE ESTADO

Ejemp. 2

CONVERSACION DE LOS COMPAÑEROS JORGE RISQUET VALDES,
ABELARDO COLOME IBARRA Y CARLOS ALDANA ESCALANTE CON
EL GENERAL DE EJERCITO VARIENNIKOV.

Luanda, 25 de enero de 1984

18:00 horas, Estado Mayor de la MMCA

Oficina Secreta	
2do Sec. CG PCC	
POL. INT.	
Entrada	27-SE
Fecha	30. ENE. 1984
Hojas	41

RISQUET.- Querido compañero General de Ejército Variennikov...
Yo pensaba que era Vorotnikov...

VARIENNIKOV.- Sí, se parece.

RISQUET.- Tuvimos un Embajador de la URSS, que ahora es miembro del Buró Político...

VARIENNIKOV.- Sí, yo lo conozco. Pero al igual que yo es coterráneo de ustedes: ustedes son cubanos y yo soy del Kuban. Hay un río que se llama así...

RISQUET.- Sí, yo estuve allí. Así que es cosaco del Kuban. Yo estuve allí en la presa grande que se hizo para el cultivo de arroz...

VARIENNIKOV.- Sí, allí hay mucho arroz...

RISQUET.- Cuando yo me ocupaba de la agricultura. Muchos años atrás.

VARIENNIKOV.- Comprendo.

RISQUET.- De nuevo le damos la bienvenida a nuestro Estado Mayor. De Cuba acaba de llegar el compañero Carlos Aldana. Es miembro de nuestro Comité Central y trabaja directamente con el Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. El fue portador de instrucciones concretas que envió el Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, Raúl Castro, para esta conversación con Usted.

Pero primero es portador de un mensaje afectuoso y respetuoso del compañero Ministro para Usted.

VARIENNIKOV.- Gracias.

RISQUET.- El recuerda perfectamente... él lo recuerda, que estuvieron juntos en aquellas maniobras en Bielorrusia.

✓ El compañero Yuri Andropov, en su primera conversación con el compañero Fidel, inmediatamente después de haber sido elegido Secretario General, cuando Fidel asistió a los funerales del compañero Leonid Brezhnev, dijo lo siguiente:

✓ El pidió que nuestras relaciones fueran siempre francas, honestas y leales. El dijo algo que le gustó mucho al compañero Fidel y a toda la Dirección de nuestro Partido. El dijo lo siguiente: "No dejar de decir una verdad, ni omitir una opinión por evitar un momento desagradable."

✓ Hay ciertas discusiones que son desagradables. Pero entre hermanos es mejor que sean francas, leales, abiertas. Es decir, estamos plenamente de acuerdo con esa expresión del compañero Secretario General, Yuri Andropov, y en esta conversación vamos a ajustarnos a ese principio. Quizás con esta introducción le estoy anunciando el carácter de la conversación que tendremos...

Cuando uno se va poniendo viejo tiene que usar espejuelos...

VARIENNIKOV.- No, es temprano para andar hablando de vejez. Todo está por venir, mucha lucha...

RISQUET.- Es verdad.

VARIENNIKOV.- Nosotros tenemos que entregar todas las fuerzas a la lucha.

RISQUET.- Es verdad,.. Pero el almanaque nos pasa la cuenta.

VARIENNIKOV.- Sí, es correcto.

RISQUET.- Entonces, nosotros le vamos a exponer, compañero Variennikov, las instrucciones que tenemos de nuestro Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, compañero General de Ejército Raúl Castro:

R Nosotros no tenemos otra alternativa más que rechazar, por falsa, la versión de que se combatió bravamente en la Oncena Brigada. Si bien reconocemos que esa Brigada estuvo hostigada casi durante 20 días. Durante ese período no recibió refuerzos, no recibió la visita de jefes superiores, no recibió ningún mensaje de aliento, no se le extrajeron los heridos, y, lógicamente, todas estas circunstancias contribuyeron a minar la moral de la Brigada. Reconocemos, inclusive, que el hecho de soportar 20 días así significa un avance sensible en relación al comportamiento en otras ocasiones de otras brigadas FAPLA. Esto, en la primera conversación, el compañero Colomé y yo lo habíamos planteado.

VARIENNIKOV.- Sí.

RISQUET.- Consideramos, igualmente, que es falsa la aseveración de que en la región de Cuvelai se le hayan destruido a los surafricanos 8 tanques "CENTURION" y 15 AML-90. No descartamos que algún vehículo del enemigo haya caído en un campo de minas, pero nunca en la cantidad señalada.

De igual manera, la información sobre el derribo de 15 aviones y 4 helicópteros surafricanos carece por completo de seriedad, pues ni un solo caso ha sido comprobado.

Nosotros, como dijimos en la ocasión anterior, tenemos una versión de los hechos. Esta versión se conformó del modo siguiente: como había 20 cubanos en la Brigada, que hacían allí la función de observadores y enlace con las fuerzas cubanas, enviamos una compañía de nuestra Brigada de Desembarco y Asalto a adelantarse en busca de las fuerzas de la Brigada, que se retiraban hacia el norte, para tratar de encontrar a los cubanos y virtualmente a los soviéticos, los angolanos, etc. Y así pusimos puestos médicos de recepción, y fueron llegando angolanos, algunos compañeros soviéticos, inclusive el asesor principal y el político también llegaron a un punto de estos, y cubanos. Y fuimos preguntando qué pasó, y así fuimos conformando una información de lo que pasó: a través de decenas y decenas de declaraciones de los propios combatientes y oficiales que se retiraban. No solo de los cubanos que fueron apareciendo, sino de decenas de angolanos y algunos compañeros soviéticos. Fue así que nosotros, en el mismo momento que tenían lugar los hechos, los días 7, 8 y 9 de enero, pudimos hacer una composición de lo que había pasado.

VARIENNIKOV.- Sí, está claro.

RISQUET.- Nosotros tenemos elaborado el informe este. Desde luego, si el compañero General de Ejército se interesa, nosotros podemos facilitárselo en copia.

Pero teniendo en cuenta lo planteado por el compañero Coronel General Konstantin, en la reunión de Lubango, de que los cubanos no teníamos derecho a investigar lo que pasó en la Oncena Brigada FAPLA, el compañero Ministro de las Fuerzas Armadas, el compañero Raúl Castro, quiere comunicarle a ustedes que fue él personalmente, el Ministro, quien dio las indicaciones a la Misión Militar Cubana en Angola de crear una comisión inmediatamente a los hechos, para que investigara que pasó con los 20 cubanos desaparecidos al principio, que esta-

ban en la Brigada. Como es natural, además de las patrullas conjuntas angolano-cubanas, que enviamos al sur de Yamba, la única otra forma que teníamos para conocer lo sucedido, era preguntar a todos los pequeños grupos de FAPLA que iban apareciendo dispersos, y, a través de esas conversaciones se pudieron reconstruir los hechos, que además, son totalmente distintos al informe que le hiciera el Teniente Coronel Quianda, Jefe de la Quinta Región Militar. Nosotros entendemos que es un informe falso, que con él se pretendió llevar a engaño a la delegación soviética y también esconder los propios errores de la dirección de esa Región Militar.

Además el compañero Raúl Castro nos encargó que se le expresara al compañero General Konstantin que él, Raúl Castro, actuará de la misma forma que actuó en esta ocasión cada vez que desaparezcan cubanos.

Que él considera que en realidad el compañero General Konstantin no tiene ningún derecho a darnos lecciones de ningún tipo de cómo respetar la soberanía de Angola, que en ocho años de presencia militar nuestra aquí nunca hemos violado en lo más mínimo.

Y, agrega el compañero Raúl Castro, que él no quisiera estar usando argumentos de este tipo, pero ya que se habla del tema del respeto a la soberanía de Angola, el quisiera recordar que el compañero José Eduardo Dos Santos, Presidente del MPLA y de la RPA, y además Comandante en Jefe de las FAPLA, está de acuerdo con retirar las brigadas FAPLA del sur y aproximarlas a la línea cubana y que el compañero General Konstantin se ha estado oponiendo constantemente a esto que fue ya una decisión soberana del Comandante en Jefe de las FAPLA.

Ahora bien, concluyendo con el asunto de la Oncena Brigada FAPLA, el propio Coronel N'Dalo, que es el Jefe del Estado Mayor General de las FAPLA, quien había regresado de Yamba, el 7 de enero a las 17:30 hrs.

le explicó al General de Brigada Avila Trujillo, que es el Jefe de Estado Mayor de la MMCA, textualmente lo siguiente. Esto es textual, porque es tomado del cable que pasó Avila en aquel momento, diciendo lo que le había comunicado N'Dalo. Dijo N'Dalo:

"Todavía hay muchas cosas imprecisas. Pues el personal FAPLA que ha salido es del Tercer Batallón, que se defendía al noroeste de Cuvelai, y algún personal del grupo de obuses de 122 mm, que suman cerca de 115 hombres, con su armamento individual. --Sigo citando a N'Dalo.-- Que los soldados plantean que ellos no llegaron a combatir. Que no saben quién dió la orden de retirada. Además, que no habían visto a los surafricanos". Hasta aquí lo informado por N'Dalo

a nuestro Jefe de Estado Mayor, el día 7 de enero, a las 17:30 hrs., a su regreso de Yamba.

Además, téngase en cuenta también que uno de los primeros en llegar a Yamba fue precisamente el Jefe de Estado Mayor de la Oncena Brigada, quien estaba al frente de la misma. Como Usted sabe, el Jefe no estaba, estaba herido y el Jefe de Estado Mayor estaba al frente de la Brigada. Ese fue uno de los primeros que llegó a Yamba.

Es decir, existe una gran contradicción, entre lo que le expusieron a Usted, compañero General de Ejército Variennikov, el Teniente Coronel Quianda, y lo que este mismo oficial, Quianda, en presencia del asesor militar soviético de la Quinta Región Militar, le expuso al General cubano Ramón Pardo, que es uno de los sustitutos del Jefe de la Misión. Y le voy a leer textualmente lo que Quianda le dijo a Pardo el 6 de enero a las diez de la mañana, acabado de ocurrir el desastre. Dijo:

"Seratificó entonces por el compañero Quianda, como resumen de la conversación, que la Once Brigada tenía suficiente armamento y reserva de medios materiales. Y él, Quianda, afirmó que no se combatió con el enemigo en contacto directo; que no se justifica por ningún concepto la retirada, porque, como él piensa, el plan de los surafricanos era obligarlos a salir de las posiciones preparadas para aniquilarlos durante la retirada, mediante emboscadas y el empleo de la aviación y los helicópteros". Esto es lo que dice Quianda el día seis. Completamente distinto de lo que le dijo a Usted hace unos días. En el curso de los días, según se han ido alejando los acontecimientos, se han ido retorciendo los hechos.

Por otra parte, querido compañero General de Ejército, quisiéramos expresarle lo siguiente:

Tenemos que rechazar lo planteado por el compañero General Konstantin de que Cuba empleaba a Angola como centro de entrenamiento para preparar a su personal de aviación, que enviábamos aquí sin preparación. En primer lugar, todos los pilotos cubanos que han venido a Angola, fueron preparados en la Unión Soviética. Y, en segundo lugar, todos los pilotos cubanos, de todas las categorías, han prestado servicio en Angola, la mayoría de los de primera y segunda categoría por segunda vez, y algunos por tercera vez, muchas veces a costa de la defensa de Cuba, que, desde luego, Cuba también hay que defenderla.

Nosotros consideramos que hay deshonestidad en la información que le dieron a Usted en el sur. Que están engañando a la delegación soviética, de la misma forma que, como hemos comprobado, desde hace algún tiempo se ha estado desinformando al propio Estado Mayor General soviético. Y para nosotros resulta verdaderamente increíble y doloroso que el Estado Mayor General soviético se deje engañar de esa forma.

Nosotros tenemos una serie de discrepancias que, si Usted tiene la paciencia de escucharnos, después el compañero General de División Colomé puede exponerle en detalle.

VARIENNIKOV.- Estoy dispuesto a escucharle.

RISQUET.- Más tarde.

Desde los combates de Cangamba, también en relación al empleo inicial. En torno a los acontecimientos de la Tercera Brigada FAPLA, al comienzo de la operación "MUSSENDE"... Podemos explicarle lo que hubiera pasado en aquella dirección, si no hubiéramos decidido meter tropas cubanas, un grupo táctico, en apoyo de la Tercera Brigada, el cual, como le conté, estaba compuesto por un batallón de tanques, una batería de BM-21 y un batallón de infantería sin una compañía. Es decir, en calidad de ejemplo, están estos dos casos. Hay muchos ejemplos más de discrepancias que hemos tenido. Yo le decía en mi exposición hace unos días sobre toda la amistad, toda la hermandad y la fraternidad que sentimos hacia la Unión Soviética, como veíamos en los militares soviéticos a nuestros maestros, nuestros hermanos y lo que había significado para Cuba la maestría militar soviética. Pero le explicaba que dentro de estas relaciones fraternales, habíamos tenido aquí a veces diferencias de opiniones. Si usted quiere, más adelante podemos hacer referencia más amplia a varios de estos ejemplos.

Otro asunto que nosotros entendemos muy importante dejar bien precisado es respecto al empleo y ubicación del Regimiento "CUADRADO". Queremos aclarar definitivamente, que si es situado en las brigadas FAPLA en su ubicación actual, al sur de nuestras líneas, o sea Cahama, Mulondo, Cuvelai... Caiundo... el personal cubano de esta unidad no irá. Y solo permitiremos su participación, si son ubicadas sus pequeñas unidades en lugares donde puedan ser protegidas por nuestras tropas. Desde luego, esta decisión habremos de comunicársela al Ministro, Pedale.

También quisiéramos aclarar, de modo que no sea necesario volver sobre estas cuestiones, que no se podrá contar con los MIG-21 piloteados por los cubanos a la altura de Cahama y Mulondo. Esto ya lo explicamos al compañero presidente José Eduardo... Se lo explicó Fidel en una comunicación a Jose Eduardo, en aquellos días del 7 ó el 8 de enero, y habremos de informárselo oficialmente al Ministro de Defensa, Pedale. Para que esta cuestión quede absolutamente aclarada.

Nosotros quisiéramos dejar, compañero General de Ejército, bien sentado, que el mando militar cubano no se dejará arrastrar a ninguna - aventura. Nosotros conocemos el teatro de operaciones angolano, las realidades políticas y militares por haber estado por más de ocho años en contacto con ellas. Nosotros tenemos nuestra propia valoración de la correlación de fuerzas, y cuando hablamos de correlación de fuerzas, hablamos de los medios bélicos y hablamos también de la preparación de los oficiales y soldados.

Conocemos las debilidades logísticas de nuestras tropas y tenemos, además, la responsabilidad con nuestro pueblo de las vidas que se pueden perder de forma inútil.

Quisiéramos referirnos a algunas cifras, para darle una idea del esfuerzo que significa para nosotros nuestra presencia aquí. Contando solamente los militares, tenemos en Angola cerca de 40 mil hombres, cifra, que como le explicaba los otros días, crecerá un poco más. Compañero General de Ejército, para una población de 10 millones de habitantes, lo que hay en nuestra pequeña isla, esto representa el 0,4%, es decir, el 4 por mil, de la población de la misma.

Para que Usted tenga una idea de lo que esto significa...

VARIENNIKOV.- Es grande la cifra.

RISQUET.- Si aplicáramos la misma proporción a la Unión Soviética, que tiene 266 millones, es como si la Unión Soviética tuviera aquí un millón sesenta mil, el mismo esfuerzo, proporcionalmente, en el cumplimiento de una misión internacionalista como esta, a más de 10 mil kilómetros de la Patria.

El otro día hablábamos de la lucha contra bandidos, de nuestra participación en ella. Usted me decía que si las tropas regulares a

participaban en esta lucha contra las bandas. Yo le explicaba que, bueno, participaban indirectamente, pues todas las posiciones que aseguraban las tropas regulares liberaban tropas de FAPLA para la lucha contra bandidos. Que además, eventualmente, participaban a veces. Y pusimos unos cuantos ejemplos. Pero que solo en la lucha contra bandidos, directamente, teníamos casi siete mil hombres, si se contaban los cuatro mil hombres... llegaremos a tener 136 asesores en cada una de las 30 brigadas; 15 guarniciones de puentes importantes, generalmente aquí hay una compañía de cubanos con una de angolanos, más un pelotón de tanques. Son unos 100 cubanos por 15 puentes: 1500 más. Además el personal de Cuba que se encuentra en las escuelas de lucha contra bandidos, más el personal de aviación y helicópteros, que participa en la lucha contra bandidos. Son entre seis y siete mil hombres.

Esto, para Cuba, es un gran esfuerzo. Es como... si lo multiplicáramos por 26 veces, por ejemplo, para tener una idea, que es las veces que la población de Cuba cabe en la población de la URSS, es como si tuviéramos 170 mil hombres en la lucha contra bandidos. Usted sabe bien lo que ese esfuerzo significa. Usted mismo nos contaba los esfuerzos de la URSS en Afganistán. Yo creo que la cifra de soviéticos en Afganistán es menos de 170 mil. El esfuerzo nuestro de siete mil es comparable con uno de 170 mil. Y en todo esto hay que tener en cuenta las proporciones. Si no tenemos en cuenta las proporciones...

VARIENNIKOV.- Eso es justo.

RISQUET.- Correcto.

Ahora, compañero General de Ejército Variennikov, nosotros hemos expuesto a los angolanos nuestros puntos de vista sobre lo que debe hacerse en el terreno político y militar. Pero son los angolanos, en definitiva, los que deben decidir. Nosotros tenemos relaciones muy estrechas con la Dirección angolana, especialmente con el Presidente José Eduardo Dos Santos, con el cual, por ejemplo, yo tengo un promedio de una entrevista semanal, y frecuentemente también hay intercambio de mensajes entre el compañero Fidel y el compañero José Eduardo Dos Santos. Nosotros vamos a leerle ahora, desde luego, teniendo en cuenta el carácter discreto de estas comunicaciones entre Jefes de Estados... Tenemos plena confianza en Usted. Queremos leerle el último mensaje que envió el compañero Fidel al compañero José Eduardo Dos Santos, que fue el sábado. Para evitar la traducción, el compañero traductor va a leerlo en ruso. [Se da lectura completa a la traducción al ruso de la referida carta de fecha 18.1.1984].

RISQUET. - Como Usted puede ver, compañero General de Ejército Varien-
nikov, de esta carta del compañero Fidel a José Eduardo Dos Santos, -
nosotros mantenemos relaciones muy francas con los compañeros angolan-
nos y constantemente les expresamos nuestras opiniones, tanto en el
terreno militar, como en el terreno político; sobre todo, en todo es-
to que se refiere a las negociaciones con Estados Unidos y Africa del
Sur, en que siempre la discusión está en si salen las tropas o no sa-
len las tropas cubanas. Y desde luego, ya que se discute la cuestión
de las tropas cubanas, creemos que tenemos derecho a opinar. Pero bue-
no, el rumbo que tomen las cosas, tanto en lo militar, como en lo po-
lítico, dependerá en definitiva de los angolanos. Son ellos los que
mandan en su país, los que deciden.

Pero, en realidad, sería imposible asesorarles en la dirección más
correcta, existiendo un radical desacuerdo entre soviéticos y cubanos
en la cuestión militar. Aún poniéndonos de acuerdo cubanos y soviéti-
cos, y diciéndoles a los angolanos, a una misma voz, los consejos, no
siempre ellos lo hacen, no siempre son receptivos a nuestros consejos.
Pero, desde luego, si hay desacuerdo entre cubanos y soviéticos, noso-
tros decimos una cosa, los soviéticos dicen otra, entonces es imposi-
ble que ellos marchen por el camino correcto.

Lo peor que hubiéramos nosotros podido concebir nunca era que surgie-
ra esta falta de comprensión y entendimiento entre nosotros y los com-
pañeros soviéticos. Toda la experiencia que teníamos nosotros era la
de la colaboración militar soviética con Cuba, que es ejemplar en to-
dos los sentidos, nosotros hemos tenido miles de asesores soviéticos
durante 25 años y jamás ha habido un problema, nos han ayudado a crear
un ejército moderno, poderoso. Y además de los asesores hemos recibido
las armas de la Unión Soviética, que, además, las hemos recibido gra-
tuitamente.

En otras acciones donde hemos actuado conjuntamente, como es el caso
de Etiopía, la cooperación fue excelente, entre nosotros, los soviéti-
cos y los etíopes, pero aquí, en Angola, ha surgido esta situación.

Ahora, en realidad, y así lo dice el compañero Ministro, Raúl, la úl-
tima esperanza de resolver este problema era esta delegación encabe-
zada por Usted. Pensábamos que ella, viendo la realidad nos diera la
posibilidad de empezar a aclarar todos estos problemas, y encaminar
las cosas en lo adelante por una senda distinta. Pero, según la con-
clusión hecha de la reunión de Lubango, ahora aparece que nosotros so-
mos los culpables de la destrucción de la Oncena Brigada FAPLA por no
haberla apoyado con la aviación. Se califica de "heróica" esta Oncena

Brigada.

Hablando con toda franqueza, si estas dificultades no son superadas, es imposible para nosotros permanecer en Angola. No se trata de que estemos buscando un pretexto para irnos. El mejor ejemplo de esto es el gran incremento de militares cubanos en los últimos meses y la autorización de llegar hasta 42 mil y hasta más si fuera necesario. Como Usted puede ver en la carta de Fidel a José Eduardo, cuando entraron en negociaciones con los norteamericanos sobre la retirada de las tropas cubanas, un arreglo a base de la retirada de las tropas cubanas, lo que le recomienda el compañero Fidel a José Eduardo es una posición dura, de principios, posición dura de principios que posiblemente haga que no se llegue a ningún acuerdo. Y aunque nosotros deseamos irnos algún día de Angola, queremos que ello sea sobre la base de los principios, cuando la independencia de Angola esté garantizada y el proceso revolucionario.

✓ Ahora, en realidad, si los compañeros soviéticos desean seguir adelante con estos conceptos del compañero General Konstantin, podría ser ejecutado con tropas soviéticas, pero no con tropas cubanas. Pues nosotros diferimos totalmente de esos conceptos.

Hay que decir que a lo largo de varios meses el Alto Mando de nuestras Fuerzas Armadas Revolucionarias ha dado reiteradas pruebas de comprensión y flexibilidad en la búsqueda de una apreciación común y la más estrecha identidad en las decisiones sobre la construcción y el empleo combativo de las tropas de las FAPLA. Hemos tenido siempre la absoluta certeza de que la profunda e inquebrantable unidad entre nuestros Partidos proporciona la base de principios para la solución justa y camaraderil de cualquier diferencia de criterios en el cumplimiento de nuestras respectivas misiones y responsabilidades en Angola. No podemos por ello sino reaccionar con indignación ante la ofensa que entraña el pretender achacarnos respecto al descalabro de la Oncena Brigada, una responsabilidad que enérgica y categóricamente rechazamos. Pues con esa misma lógica se podría intentar en el futuro echarnos la culpa si los surafricanos destruyen las brigadas que permanecen en la línea Cahama-Mulondo-Caiundo, se apoderan de los "Cuadrados" si fueran puestos allí y del resto del armamento.

En realidad, si esas brigadas permanecen en los lugares actuales y si estas negociaciones recientes entre angolanos, americanos y surafricanos no dieran resultado y la llamada tregua que se ha establecido se rompiera, estamos seguros que en ese caso los racistas surafricanos van a volver a emprender una escalada, ellos se retiraron ahora, pero

en tres días pueden volver a estar allí otra vez, y van a concentrarse en alguna de estas tres brigadas y van a aniquilarla.

Nosotros hace tiempo le advertimos al compañero José Eduardo que en los lugares en que estaban esas brigadas, nuestras tropas no podían acudir a reforzarlas en caso de que fueran agredidas, porque en ese caso eso solo sería una trampa de los surafricanos para atraer a nuestras fuerzas a un lugar desfavorable, contando con su absoluta superioridad aérea, e inflingirnos una seria derrota seria, que para los surafricanos traería, cuando más, pérdidas industriales: la pérdida de algunos aviones.

Si las brigadas quedan en esos lugares y pasara algo, desde luego, la responsabilidad no sería nuestra.

Nosotros queremos decirle, compañero General de Ejército, que hemos insistido varias veces con el Estado Mayor General soviético para que el compañero Konstantin viajara a Cuba, para sostener con él un amplio intercambio de opiniones, en un esfuerzo de estrechar relaciones con él, de limar asperezas. Que nuestros máximos dirigentes, el Ministro de las Fuerzas Armadas, Raúl, y el compañero Fidel, puedan conocerlo y explicarle todo nuestro enfoque militar de la situación en Angola, enfoque militar que necesariamente es también político, económico y social. No se puede analizar aisladamente esta cuestión, tiene muchas relaciones. Pero este intercambio no se ha podido lograr. Desde luego, nosotros no pretendemos imponer ningún punto de vista. Estamos dispuestos a analizar de conjunto todos los problemas e interpretaciones, dejando totalmente claro que somos nosotros quienes asumimos la responsabilidad por el empleo de las tropas cubanas.

Tenga Usted la absoluta seguridad, querido compañero General de Ejército, que si los surafricanos atacaran las líneas que defendemos, combatiremos fieramente, sin ninguna vacilación, pero con igual firmeza nos negaremos siempre a poner en peligro una sola vida cubana en operaciones que consideramos erróneamente concebidas, voluntaristas e irreales.

Hay que decir que en Angola nosotros no nos hemos comprometido a asegurar cada palmo de tierra de Angola. En un teatro de un millón doscientos cincuenta mil kilómetros cuadrados, para asegurar cada palmo del territorio habría que tener varias veces las fuerzas que nosotros tenemos aquí.

Con nuestras fuerzas, nuestro primer compromiso con Angola, acudiendo a la petición del MPLA y del Presidente Neto, fue rechazar la agresión extranjera de tropas surafricanas por el sur y tropas zairotas por el norte, que venían junto con mercenarios y fantoches, o sea rechazar aquella agresión, cuyo objetivo era ahogar antes de nacer a la República Popular de Angola. Aquella misión fue cumplida, con éxito.

Después decidimos, ambos gobiernos, dejar un tiempo más las tropas para dar tiempo a que la nueva república organizara su ejército e inclusive acordamos un calendario de la retirada paulatina de nuestras tropas. Este calendario varias veces se ha interrumpido. Primero vino aquella complicación de la Guerra de Shaba y entonces estaba amenazada la República Popular de Angola por aquellas fuerzas de paracaidistas marroquíes, francesas, belgas: se paralizó la reducción paulatina. Después vino la agresión en Cassinga, de Suráfrica. Después, ya en el 81, la invasión a parte del territorio, en la provincia de Cunene, de parte de Africa del Sur. Ahora esta agresión de ahora. Y ello es lo que ha hecho que paralizáramos la retirada de las tropas. Inclusive, cuando lo de Cangamba, lo que hicimos fue que incrementamos las tropas.

Pero nosotros hemos acordado hace mucho tiempo con el gobierno angolano acerca de establecer una línea, que es esta línea que va desde Menonge a Mozamedes, por Lubango, Yamba, Matala, que evitara una invasión en profundidad. No se trata de decir: "Bueno, si los surafricanos ponen un pie de la frontera para acá vamos allá a contraatacarlos."
No tenemos fuerzas para eso. Se trata de una línea que impide la invasión en profundidad y garantiza la estabilidad de la República Popular de Angola, y esto no impide que el enemigo pueda ocupar determinadas partes del territorio. Hace ya mucho tiempo, hace años, que hemos acordado esto con los angolanos, siendo realistas, teniendo en cuenta nuestras fuerzas, teniendo en cuenta que desde el 76 a la fecha Africa del Sur ha triplicado su fuerza militar. Y este deber nosotros lo cumplimos al pie de la letra.

Desde el principio dijimos también a los compañeros angolanos que la lucha contra bandidos era una tarea de ellos. Ahí hubo una división internacional del trabajo, como yo le expliqué los otros días, o sea, nosotros creamos una línea a fin de impedir la penetración en profundidad de los surafricanos, y los angolanos a liquidar al enemigo interno. Ellos descuidaron esa tarea. Y el enemigo interno creció. Por la no lucha militar de ellos contra el enemigo interno y también por otros problemas económicos, políticos y sociales, que crearon condiciones favorables para que el enemigo creciera.

VARIENNIKOV.- Sí.

RISQUET.- Y es así que a fines del 81 que a pesar de que teníamos esa división del trabajo, a petición reiterada de ellos, decidimos colaborar con ellos en la lucha contra bandidos, como una tarea adicional, que es la que estamos cumpliendo ahora y que como yo le decía ya vamos por siete mil hombres en ella. Si se puede decir así, esta es una tarea extra. A la par con la misión fundamental. Y si los angolanos deciden situar una brigada aquí al lado de la frontera, nosotros no tenemos ningún compromiso de acudir allí. Esto está claramente establecido con los angolanos, hace años. Aquí los Jefes de Misiones cubana y soviética cambian, no, cada dos o tres años. Muchas veces un jefe nuevo no tiene todos los antecedentes. Pero yo y el compañero Colomé no hemos cambiado y atendemos este frente desde todos estos ocho años que nosotros participamos en esta guerra. Podemos, estamos en disposición de explicarle con lujo de detalles los acuerdos, los convenios, los planes que tenemos aquí.

Como consecuencia de todo esto que hemos dicho, compañero General de Ejército Variennikov, consideramos que si se continúa cometiendo los mismos errores y prevalecen concepciones irreales, insensatez y falta de veracidad al informar los hechos, desgraciadamente no nos quedará otra alternativa que considerar seriamente el cese de nuestra colaboración militar en Angola y retirar las tropas cubanas, ya que en esta situación, en realidad, estaremos de más aquí en este país.

Ahora créame, compañero General de Ejército, que para nosotros es muy amargo tener que expresarnos de esta forma. Nosotros comprendemos que para Usted debe resultar muy desagradable este momento, Usted que no tiene que ver nada con esto que ocurre y que en realidad cumple una misión concreta, y ha tenido que escuchar toda la exposición de nuestros criterios. Pero... Estamos convencidos, como comunistas que somos, Usted y yo, ustedes y nosotros, hermanos de lucha, hermanos de ideales, y, además, hermanos bien llevados, que en relación a Cuba, a la URSS a toda la situación internacional tenemos plena identidad de propósitos y objetivos y puntos de vista, pero al hablar con esta crudeza y esta absoluta sinceridad somos leales con ustedes, a quienes consideramos, como yo tuve el gusto de decirselo en la reunión anterior, nuestros maestros y nuestros hermanos de armas. Cuando decimos "nuestros maestros" no decimos una palabra para halagar, esto es una palabra de todo corazón, y cuando decimos "nuestros hermanos de armas" tampoco lo decimos como una palabra protocolar, sino que esa hermandad surge porque somos hijos de una misma madre y un mismo padre: de los ideales de Marx, de Engels y de Lenin.

Le ruego encarecidamente que me perdone. He pasado un momento amargo al hablar con Usted de este modo a nombre del Ministro de las Fuerzas Armadas de nuestro país y estoy seguro de que Usted también ha pasado un momento amargo al oírme. Pero nosotros considerábamos que era necesario, imprescindible, que habláramos así. Estas contradicciones que han surgido aquí no deben empañar para nada las magníficas relaciones entre Cuba y la Unión Soviética en todo el mundo. Somos soldados en una misma trinchera. A veces dos hermanos en una misma casa se disputan, no por ello dejan de ser hermanos. Nosotros tenemos ese sentimiento de hermanos, pero entendimos imprescindible expresar todo esto a fin de que cuando Usted regrese a la Unión Soviética tenga plenamente y claramente las opiniones de nuestro Ministro de las Fuerzas Armadas.

He sido un poco largo. Siempre soy largo, pero esta vez más.

Muchas gracias por su atención.

VARIENNIKOV.- ¿Puedo hacer uso de la palabra, o el compañero Colomé desea agregar algo por su parte? puramente militar? Yo entendí algo por el estilo al compañero Risquet, de que él desearía hablar.

COLOME.- Yo creo que no hay necesidad, en esencia todo ha sido expuesto.

VARIENNIKOV.- Sí, yo también lo considero

RISQUET.- Correcto.

VARIENNIKOV.- En primer lugar, yo estoy sinceramente agradecido por esta franqueza y tengo que decirle abiertamente que, claro está, las buenas relaciones que se han establecido entre nuestros pueblos, estas relaciones que son francas y de confianza, precisamente nos obligan a manifestarnos así los unos a los otros, sin ningún tipo de rodeo diplomático, de pasos diplomáticos.

Si Usted me permite, yo también quisiera expresar algo y quisiera comenzar por este mensaje del compañero Fidel Castro al compañero José Eduardo Dos Santos.

Yo no estoy facultado a emitir una valoración sobre una personalidad tan alta como Fidel Castro. Yo solo puedo, una vez más, decir cuál es la actitud del pueblo soviético ante este hombre de esta grandeza, incluida también mi actitud. En general, cuando se dice Cuba, en el alma de cada soviético surge un sentimiento cálido, y cuando dicen

...15

Fidel Castro, el hombre soviético inmediatamente siente deseos de hacer algo bueno. Usted sabe cómo reciben allá a Fidel cuando nosotros celebramos nuestros Congresos, todo el Congreso se pone de pie sólo en caso cuando entra Fidel Castro o cuando entra nuestra dirección política. Eso es un hecho y ni a más nadie se le ofrece allá... solamente con entrar, sin hacer nada, sin hablar, ya lo aplauden... eso es un indicador.

Sí, incluso hacemos una abstracción de que no fue Fidel el que escribió esto, yo le voy a decir que esto es una cosa muy profunda, muy sabia y una decisión de mucha visión, consejos de mucha visión. Sí, esto lo digo yo, sencillamente, como un hombre soviético, sin entrar en ninguna valoración. La profundidad, la sabiduría y simultáneamente los principios revolucionarios siempre han sido una característica del compañero Fidel Castro y se ha manifestado precisamente en esta ocasión.

Ahora, si usted me permite, sobre lo que hemos hecho nosotros en estos días junto con los compañeros de ustedes. Ya yo le proporcioné a usted una información, al compañero Colomé y quisiera también relatarle a usted personalmente acerca de nuestro viaje.

Los compañeros cubanos estaban, el Jefe de la DAAFAR y el Jefe de la Sección de Operaciones de aquí, yo con toda intención le rogué al compañero Polo que algunos de los cubanos estuvieran presentes porque nosotros no tenemos nada que ocultar; yo quería que ellos observaran mis métodos, cómo yo conduje todo este trabajo, que yo no tenía por fin colocar a ninguna de las partes en una situación desfavorable. No, yo me planteé el objetivo de esclarecer objetivamente la situación y después ya, conjuntamente, si es una cuestión de pequeña importancia, discutirla allí con los compañeros, si es una cuestión grande, pues traerla aquí y adoptar decisiones conjuntas, todo en esta forma, no puede ser de otra.

Como yo le dije a usted nosotros teníamos planificado ver el Sur y también el Norte, el Sur ya lo vimos y el Norte parcialmente. (Variennikov entiende por norte el centro de Angola).

Se refiere a la 3ra., a la 4ta. y a la 10ma. regiones militares, o sea, lo relativo a la lucha contra la UNITA... Cabinda, Huila...

Bueno, esto yo lo estoy hablando puramente desde posiciones del Estado Mayor General...

En lo que se refiere al Sur, como teníamos planificado fuimos a la 5ta. y 6ta. regiones, con más detalles lá 5ta. región. Allí estuvimos en la 2da. Brigada, en el 2do. Batallón de esa Brigada, en la 4ta. Compañía y en la región de defensa de la Compañía y en el borde delantero, directamente con aquellos soldados que están sentados allí dentro de la primera trinchera.

¿Cuál era el objetivo? Ver si ellos habían hecho algo en lo que se refiere al acondicionamiento ingeniero, en la organización de las acciones combativas, si tienen un sistema de dirección, un sistema de fuego, etc., o si están allí sentados en sus chozas simplemente y están esperando al enemigo.

Estuvimos allí analizando con el Jefe de la Región, el Jefe de la Brigada y con el Jefe del Batallón cómo ellos llevaron a cabo las acciones combativas y quisiera terminar con esta Región.

¿Qué quería decirle? Claro está que a cualquier persona le es inherente, es característico de cualquier persona exagerar un poco los méritos que tiene y yo no excluyo que este fenómeno también tenga lugar en este caso, puede ser así, no lo descarto. Sin embargo, yo debo comunicarle a usted que nosotros teníamos una opinión unánime en cuanto a que la dirección de esta Región y de la Brigada conocen bien la situación, dominan la situación. Esto se percibe no solamente por los informes, sino por las acciones que estuvimos analizando, nosotros reconstruimos todas esas acciones, vimos cómo combatieron y nosotros percibimos que estas acciones fueron conscientes y no se puede decir que hayan sido erróneas, hay que decir que fueron correctas si analizamos el principio.

Yo quisiera demostrarles con algunos ejemplos la ratificación de esto. ¿Qué fue lo que ellos hicieron para obtener datos constantemente sobre el enemigo que podría aproximarse?. Ellos adelantaron hacia los accesos lejanos a 20 km., 30 km. y hasta más sus puestos de observación avanzada y, además, después de que la Brigada ocupó la defensa circular, ellos colocaron los puntos alrededor y mantenían comunicación con ellos y, en estas condiciones, estaban allí en capacidad permanentemente de ver dónde estaba concentrando los esfuerzos el enemigo y hacia dónde estaba avanzando. Con la ayuda de estos

...17

puestos de observación ellos hacían fuego con la artillería, los medios de largo alcance, en particular con las piezas de 130 mm, que tienen un alcance de hasta 27 km. y le causaron bajas a las columnas aquellas que estaban avanzando y que se estaban concentrando en diferentes regiones.

El enemigo trató de atacar esta Brigada por diferentes direcciones y por lo regular con este tipo de fuego, ellos frustraban esta idea del enemigo o bien las acciones de los medios de defensa antiaérea. Y a propósito, estas acciones son características no sólo para las tropas de la 5ta. Región, sino también para las tropas de la 6ta. Región. ¿El enemigo qué hace? Un asalto con la aviación y los medios de la defensa antiaérea lo rechazan, es decir, exitosa o no exitosamente pero por lo menos hacen fuego. Cuando termina el ataque aéreo del enemigo, los medios de la defensa antiaérea inmediatamente cambian sus emplazamientos, sus posiciones. La aviación regresa y asesta entonces su golpe sobre aquellos lugares vacíos donde estaban antes las baterías antiaéreas, o también, en las direcciones por las cuales se esperaba el ataque del enemigo, el Jefe de la Brigada adelanta sus reservas, retira pequeñas unidades de direcciones menos amenazadas y las hace avanzar hacia estas direcciones. Esto yo puedo valorarlo como actuaciones correctas, yo no puedo decir otra cosa sobre eso.

En general, claro está, esta 2da. Brigada... resultó que el enemigo empezó por esta Brigada y después cuando no alcanzó el éxito la dejó en paz y trasladó sus esfuerzos hacia otras Brigadas. Pero bueno, - hubo la opinión unánime de que la Brigada cumplió su misión.

Nosotros no nos planteábamos en lo absoluto el objetivo de analizar detalladamente la 11na. Brigada y sus acciones. En primer lugar, - porque la decisión del Presidente fue reorganizar esta Brigada y entonces desde posiciones de delicadeza nosotros ni tocamos la cuestión esa, sino, solamente tocamos la cuestión dónde están sus restos y de dónde se va a formar sobre la base de estos restos de ella, la 35 Brigada.

Además, fuimos a conocer la Brigada "Cuadrado" en Lubambo, estuvimos - viendo allí un grupo... Les voy a dar una primera impresión porque, claro está, toda la profundidad del asunto nosotros no pudimos analizarla en este breve plazo. Los oficiales, los soldados allí son muy esforzados y en todas partes donde yo ví a los soldados me dieron la impresión esa de que son gente esforzada, dedicada. Por ejemplo, un oficial imparte una orden, da una voz de mando y el hombre sale corrien-

...18

do, no de cualquier forma, sino con todas las fuerzas que tiene y entonces, yo los estuve mirando y comprendí que si se mejora aún más el trabajo educativo, de partido y político y que si se le da buena alimentación a esos soldados, se le viste, se le calza bien, teniendo en cuenta además, la preparación combativa, ellos pueden contar con un buen soldado, un soldado fiable: Eso fue en la Brigada de Cuadrado, estuvimos viendo allí un grupo... y que ellos allí actuaron y se esforzaron por mostrarse de la mejor forma eso es una cosa, pero las propias acciones, por ejemplo, el grupo fue puesto en disposición combativa para realizar una marcha, después realizaron una marcha corta y desde la marcha se desplegaron con todos los elementos, los radares, las rampas de lanzamiento, con todo y en el momento del despliegue comenzó una lluvia copiosa y, usted comprende, hubo momentos en que la visibilidad era dos metros no se veía más nada... después, la lluvia se iba... seguía lloviznando y después volvía la lluvia torrencial y observamos el siguiente cuadro: que ni uno solo de los soldados, ni uno solo de los oficiales se fue, sino que continuaron allí cumpliendo sus funciones en sus instalaciones.

Yo incluso les mostré un poco de celo ante esto y dije: ¿Nuestros soldados no se esconderían cuando hubiese un aguacero como éste? Por eso fue que yo lo pensé... bueno, y si se diera el caso... pero bueno... ellos nos produjeron una impresión positiva, igualmente fue en la 6ta. Región le tengo que decir que el Jefe de la Región conoce bien su trabajo, es exigente, tiene su opinión propia, es esforzado, todo el mundo le hace caso, todo el mundo se le subordina y estuvo hablando de las acciones de la 53 Brigada, a propósito, en cuanto al Jefe de la 5ta. Región, él además de que dijo de que la 11na Brigada había combatido, él citó toda una serie de momentos negativos, los cuales él criticó, en particular, una Compañía de Tanques que no cumplió la orden y no avanzó hacia la primera línea en una de las direcciones amenazadas; además, otra compañía que él trasladó hacia otra dirección amenazada y no salió hacia esta dirección e hizo toda una serie de observaciones críticas, pero por las causas que yo dije, nosotros no entramos a analizar la 11na. Brigada, sino que cuando informé hablé en general de la Región. A él no se le hicieron preguntas sobre la Brigada, sino que él mismo fue el que habló, pero bueno, en su intervención estuvieron presentes estas observaciones críticas. Además, cuando él informó hubo el siguiente momento, o sea, la Brigada se dispersó, se echó a correr o la Brigada salió de un cerco, se planteó esta cuestión.

...19

Bueno, ellos tienen la intención de decir que la Brigada salió del cerco, yo no quiero reconvencerlos a ellos de cómo fue eso, pero en principio, si ellos dicen que ellos gastaron todas las municiones y que una parte de la técnica, cerca del 50% se puso de baja, teniendo en cuenta que este camino que lleva hacia el Norte está interrumpido por las tropas del enemigo y, además, minado; entonces, en estas condiciones ellos nada más que podían salir, los hombres y el armamento personal, ligero. Pero bueno, esto que descansa sobre la conciencia de ellos. El Presidente tomó una decisión... yo personalmente considero que fue una decisión correcta y yo no estoy facultado para andar aquí opinando si fue correcta o no correcta.

Bueno, la 53 Brigada, el Jefe de la Región, estuvo hablando cómo iban a actuar. ¿Usted comprende? Aquí también se encuentra presente este espíritu de un cumplimiento creativo de las misiones, no una cosa formal de que la Brigada llegó se plantó allí, ocupó la defensa y no hizo ningún movimiento, no, la defensa fue activa, el Jefe maniobró... y colocaba cada vez más fuerzas de la Brigada en las direcciones amenazadas y logró el éxito, tanto en la 5ta. como en la 6ta. región, como yo esperaba también ellos informaron allí que habían derribado muchos aviones del enemigo, aviones, varios helicópteros, claro está - puede ser que ellos hayan exagerado a mí no me cabe dudas... esto siempre tiene lugar en la guerra, pero el que ellos tumbaron una cierta cantidad yo tengo el presentimiento de que hay que creerlo... una cierta cantidad, no puede ser todo lo que dijeron... yo mandé a mis generales y ellos estuvieron allí analizando con los soldados que vieron con sus propios ojos y dicen que sí, que vieron cómo caían...

Los compañeros de ustedes señalaron de una forma muy correcta que harían falta pruebas materiales y yo estoy absolutamente de acuerdo con ellos y expresé allí en el sitio y a los dirigentes esa idea y entonces ellos prometieron que iban a buscar algo, algunos restos... y yo les pregunté, bueno y por qué ustedes inmediatamente que derribaron el avión no mandaban la gente para allá y lo establecían que después de derribado... Ellos decían, allí donde cae un avión de ellos, ellos ponen a dar vueltas a sus aviones y claro está es un peligro meterse allí, además, que no caían cerca... pero en definitiva prometieron que iban a buscar algo por allí, vamos a ver qué es lo que resulta de esto.

...20

Cuando yo estuve en el Sur a mí me preocupaba cómo actuar, decidir en la forma más correcta en cuanto a estas Brigadas de la primera línea... yo estuve elogiando a aquellos que combatieron y mantuvieron su línea. Claro está, no se podía actuar de otra forma, pero yo no les dije nada acerca de cuál era mi opinión de si ellos se iban a quedar en esa línea o no, porque eso no es asunto mio, es asunto del Ministro de Defensa, del Presidente, eso es una cosa. Ya mirando desde posiciones políticas, desde las posiciones de lo que debe hacerse, yo dije que nosotros estábamos en la obligación de discutir este asunto, pero de todas formas yo formulé allí algunas preguntas provocativas, particularmente al Jefe de la 6ta. Región y al de la 5ta. también. Yo le dije al Jefe de la 6ta. Región, yo le digo: compañero Jefe vamos a analizar dónde sería más provechoso para la 53 Brigada desarrollar las acciones combativas en el futuro si hubiese una necesidad... ahora está avanzada y prácticamente no cuenta con vecinos ni a la izquierda ni a la derecha, por atrás por la retaguardia tampoco, están lejos... bueno y si la colocamos aquí en la segunda línea estratégica, allí están las tropas de ustedes, de los FAPLA, las tropas cubanas, está la aviación al lado, que participará directamente apoyando; yo pienso que allí se van a sentir más contentos.

Literalmente esto fue lo que yo les dije y los compañeros de ustedes estaban presentes ¿qué usted piensa que él me respondió? El me dijo: compañero General esa es su opinión, yo no estoy de acuerdo con su opinión, yo considero que la Brigada tiene que estar en esta línea - donde está actualmente, ¿usted comprende?

Y cuando yo estuve analizando, resulta... durante los combates ellos tuvieron una cierta discusión de este asunto, el Jefe de la Región y el Ministro, estuvieron discutiendo entre sí este asunto, pero bueno, eso me lo dijeron después los compañeros nuestros que ellos tuvieron algo en este sentido allí...

RISQUET: ¿Pedalé?

VARIENNIKOV: Pedalé... ¿ocurrió eso, tuvo lugar eso? Bueno, en cierto momento hubo su... y yo percibo que esta cuestión no es una cuestión de principio, muchas de sus posiciones y entonces ahora se da la situación... ellos están allí en esa línea y naturalmente nosotros tenemos que pensar en cómo se van a comportar ellos si tiene lugar una nueva agresión. Yo estoy plenamente de acuerdo máxime si de estas negociaciones que ellos sostienen ahora no sale nada, que el ene-

...21

migo, los sudafricanos, pueden caer sobre estas Brigada aún con fuerzas superiores y entonces cómo podemos nosotros actuar en la mejor forma. Bueno, teniendo en cuenta que ya de facto estamos ante esta situación y considerando nuestras posibilidades ¿qué quiere decir - nuestras posibilidades? de las fuerzas armadas angolanas y de las tropas cubanas que constituyen una fuerza real, entonces, cómo actuar mejor... yo tengo aquí un pequeño mapa, este me lo confeccioné yo mismo para orientarme personalmente...

...la 9na. Región...

RISQUET: ...la 1ra. y la 2da... la 10, no la del Norte...

VARIENNIKOV: Pero bueno, la 10ma. Región participa también en la lucha aquí... la 10ma., la 3ra. y la 4ta... si tomamos el país este puede ser el Noreste, eso no tiene importancia.

Bueno, antes la línea la tenían la 19, la 53... o sea, esta línea... y ahora tienen una línea así... esta era la primera línea estratégica y esta es la segunda línea, dos líneas estratégicas. Ahora resulta que la línea esta tiene esta forma... y la 35 Brigada será organizada aquí en el lugar de la 11, prácticamente entre las unidades de avanzada del Regimiento de Infantería motorizada cubano y a unos 30 km aquí, los batallones de esta Brigada serán avanzados hacia abajo, van a avanzar así aproximadamente. Entonces, de esta agrupación la misma puede controlarse con su exploración aérea tanto desde acá como desde Menonge, eso es en primer lugar.

En segundo lugar, claro está, compañeros, yo tengo una experiencia bastante rica en las cuestiones de operaciones y les voy a decir abiertamente que la defensa, si se está hablando a escala del país, debe tener por lo menos dos líneas, en las cuales están ubicadas las correspondientes tropas, entre ellas tienen que haber unas líneas in termedias y otras posiciones aquí también a las que puedan salir desde estas líneas y llevar el contra-ataque con las fuerzas correspondientes. Por ejemplo, si el enemigo se introduce en esa dirección, esto es un requisito de la defensa... delante de la primera línea también debe estar la seguridad combativa, que son los que obligan al enemigo a desplegarse y que allá en los accesos lejanos, respondería haciendo fuego sobre el enemigo que es la única perspectiva donde le puede causar baja, llega aquí, sufre bajas... y sigue avanzando y si sigue sufriendo bajas y cuando llega aquí a esta línea donde están las

...22

fuerzas principales, claro está, entonces todos van a estar convencidos de que la defensa no se va a desplomar de que aguantará. Si nosotros creamos la defensa con una línea y ponemos, incluso, brigadas codo con codo, en una línea continua, el enemigo puede concentrar el grueso de las fuerzas... rompe estas defensas y después puede trasladar la ofensiva hacia la profundidad, aunque estas tropas estén aquí plantadas.

Por eso, la defensa tiene que ser siempre profunda, tiene que contar con seguridad y con reservas. Yo no me planteo el objetivo de darles una conferencia, eso ustedes lo saben bien sin que yo se los diga, me guío por estos cánones, por estas reglas establecidas en nuestro arte militar. En este caso, si nosotros contáramos con una sola línea, - con esta línea, digamos, la de los cubanos y delante no tenemos nada, todo este espacio en kilómetros lo dejamos libre, entonces tenemos detrás de estas líneas, simétricamente detrás de éstas, tenemos que poner otra línea estratégica, a la misma distancia que estaba la primera, no hay otra salida. ¿Usted comprende? Entonces, cómo sería mejor actuar ante esta situación... vamos a consultar, yo estoy dispuesto... esto tiene que ser en aras de la defensa, teniendo en cuenta la situación ya creada y lo que se puede esperar.

Yo estoy en disposición con el compañero Polo, con su Estado Mayor, - analizar nuevamente la situación creada a ver cómo se puede resolver mejor este problema. Además, ya se lo comuniqué al compañero Colomé, a mí me han surgido toda una serie de grandes preguntas que yo tenía la intención de comunicárselas a ustedes para discutir entre nosotros acerca de cómo actuar en la mejor forma.

En primer lugar, cualquier país que sea tiene que contar con un - - plan de defensa de su Estado, puede ser que para Angola, teniendo en cuenta que ahora está desarrollando una guerra con la técnica moderna y tiene que estar también lista para rechazar una agresión desde el Sur, donde... que no tenga que hacer un plan en esa interpretación -- clásica que nosotros estamos representando, pero bueno, contar con un plan para la campaña, digamos para un año, eso es una cosa obligatoria... obligados a tener este documento que es de importancia estatal. Aquí deben estar expresadas la estrategia de la dirección política, por la cual debe dirigirse la dirección militar, dónde se concentran los - esfuerzos... qué fuerzas concibe el gobierno emplear en el Sur y también para la derrota de la contrarrevolución interna, cómo van a actuar las Fuerzas Armadas en el cumplimiento de esta misión, dónde sobre la -

base de este plan hay que elaborar otros planes: del despliegue movilizativo, del desarrollo de las Fuerzas Armadas, de la dirección de las agrupaciones, del empleo combativo de los tipos de fuerzas armadas, - la aviación, la defensa antiaérea, la marina, etc. y ya, sobre la base de estos documentos, es que se estructura todo lo demás, la preparación de cuadros, las cuestiones vinculadas con la creación de los correspondientes centros de instrucción, el programa de la preparación combativa y política, etc.

Y entonces, estos documentos, según mi punto de vista, tienen que ser elaborados, eso es lo primero.

Segundo lugar, según mi punto de vista y a propósito sobre este tema ya yo estuve hablando preliminarmente con nuestra dirección, pero al mismo tiempo les pedí que no formularan una decisión y que no expresaran tampoco su actitud ante lo que yo les informé todavía. Yo les dije que yo tendría otra nueva conversación con los compañeros cubanos y que quisiera conocer la opinión de ellos sobre este asunto y que ya después, sobre la base de este análisis, se podrían elaborar puntos de vista únicos, comunes.

Bueno, en segundo lugar entonces, está la creación de un mando unificado para la dirección de las tropas con el Sur, este mando en el Sur debe agrupar, claro está, la 5ta., la 6ta. Región, algunas grandes unidades independientes que entrarían en esto... bueno, habría que pensar... y un segundo comando acá, a lo que los compañeros denominan Norte, para la lucha contra la UNITA que también va a dirigir toda una serie de regiones militares. Ellos en la práctica ahora cuentan con este mando pero de forma improvisada, está en Bié... ¿en Bié?

RISQUET: Sí, en Bié...

VARIENNIKOV: ...en Bie y cumple esas misiones... Entonces, el segundo aspecto es la creación de estos mandos que dirigirían las agrupaciones, y entonces, al Ministro de Defensa, al Estado Mayor General les resultará más fácil y podrán influir de forma más rápida sobre la situación - cuando en estos órganos se concentre esta atención.

El tercero: actualmente tiene lugar un equipamiento constante de las tropas con armamento y técnica, por otra parte, la técnica y el armamento requieren una atención constantes, bueno no hay que olvidarse de la organización de las reparaciones, etc. Prácticamente en el Ministerio de Defensa no hay una persona responsable ni un aparato que se ocupe de eso, -

...24

que responda por eso --aquí se refiere a un sustituto del Ministro para el Armamento y la Técnica--, donde quiera que uno llega le dicen: - hace falta piezas de repuestos, hay recursos de baja y entonces uno se pregunta bueno ¿a quién exigirle, a quién pedirle?. Tiene que haber una persona responsable por ese asunto al igual que, digamos, por aseguramiento material está el Jefe de Retaguardia que es el que responde por eso. Claro está que ellos tienen que resolver sin falta este problema.

Yo también considero que hay que elaborar sin falta los documentos operativos en las regiones militares, documentos que sean obligatorios para tomarlos como fundamento, como base, para toda esta actividad. Deben servir como una orientación, un poco de referencia para todas las acciones. Estos documentos tienen que ser aprobados por el Ministro.

Naturalmente, teniendo en cuenta la situación creada estos documentos, tanto allá en el centro como en las regiones militares tienen que ser coordinados con los compañeros soviéticos y cubanos. Nosotros tenemos que estar al tanto de los acontecimientos y nosotros tenemos que ayudarlos a elaborar esos documentos.

Ellos tienen creada ya en Lubango un puesto de mando unificado de la -- DAAFAR, se denomina así mismo: Puesto de Mando Unificado de la Fuerza Aérea y la Defensa Antiaérea del Sur, es así, me parece ¿no?, compañero Colomé. Seguramente que esto es un buen principio, es cierto que ese puesto de mando todavía es muy flojo, sus posibilidades no son muy grandes pero el que ellos quieran unificar la dirección de los medios de la defensa antiaérea y de la aviación en un cierto puesto de mando, me parece que eso amerita la atención. Incluso, si se toma la decisión de crear este mando unificado, puede ser que se cree en la proximidad de este puesto de mando unificado.

Estas son las cuestiones principales que yo quería comunicarles a ustedes y que quería conversar acerca de cómo actuar.

Ahora, referente a las demás cuestiones que fueron promovidas aquí por el compañero Risquet, en particular las cuestiones relacionadas con el papel y el sitio en todos los asuntos y en toda la vida de Angola de las tropas cubanas. No cabe ninguna duda de que la fuerza estabilizadora fundamental en Angola son las tropas de Cuba, aquí no puede haber dudas de ningún tipo y el que las tropas cubanas prácticamente salvaron la Revolución aquí y que en la actualidad siguen siendo la fuerza fundamental para la estabilización, esto es una cosa que no admite cuestionamiento ninguno.

Para nosotros también están plenamente claras las decisiones en cuanto al empleo de las tropas cubanas, las mismas se utilizan fundamentalmente en el Sur en la segunda línea estratégica, por ahora, en la segunda, si después es en la primera, entonces eso es otro asunto... pero tienen por misión no permitir la irrupción de los sudafricanos en esa dirección. La liquidación de la UNITA es una tarea interna y de este asunto deben ocuparse los angolanos por sí mismos, pero yo he entendido de una serie de casos, la aviación participa, así me han dicho... que la aviación participa...

RISQUET: Con helicópteros y aviones.

VARIENNIKOV: Sí, la aviación en el concepto general, participa.

Bueno, entonces partiendo de esto, me parece a mí que se podría crear el plan del cual yo he hablado, determinarle a cada cual qué es lo que tiene que hacer, si vamos a suponer que las tropas cubanas actúan sólo por decisión del Jefe que está allí representado, bueno, eso tiene que estar plasmado en un documento para que no haya ninguna pregunta en cuanto a esto.

Pero bueno, estas tres fuerzas fundamentales: las tropas cubanas, las Fuerzas Armadas de Angola y la SWAPO, que también representa una sólida fuerza, y que tienen que estar organizadas conforme a un plan único en que tiene que estar presente aquí la cooperación, yo creo que sobre esto nosotros tenemos que conversar. Seguramente que tenemos que hablar sobre eso. Creo que esto no entra en el rango de las cuestiones secundarias.

Usted sabe, a propósito, yo tuve un encuentro casual con el Presidente de la SWAPO, con Nujoma, yo no estaba buscando este encuentro en lo absoluto. Llegamos por la tarde después del viaje y me dicen ahí lo está esperando Nujoma, bueno, nos conocimos, primera vez que lo veo, conversamos un poco, cenamos todos juntos, nos despedimos, decidimos al otro día sostener un encuentro y yo estaba sentado allí en el vestíbulo con mis compañeros, puntualizando el programa para el día siguiente y llega Nujoma, se me acerca y me dice, quiero conversar con usted. Bueno, si me dice... primero, bueno esto es una cuestión de delicadeza ¿no?. Yo le digo, bueno, por favor, estoy dispuesto, vamos a conversar.

En principio yo le puedo relatar sobre qué versó la conversación. El criticó de una forma... minuciosa al imperialismo internacional y en particular a los sudafricanos y después yo entendí que él pedía que lo

armaran mejor, inclusive que le dieran técnica mayor, o sea, artillería, tanques, para poder entrenar a la gente en centros de estudios - y después él expresó el siguiente deseo: que utilizaran sus fuerzas en los combates activos, para el cumplimiento de cualquier misión. Yo le dije, bueno, ya que usted promueve estos asuntos, cómo vería usted si se hacen planes concretos y entonces se les plantean a ustedes misiones concretas en ciertas regiones determinadas. El dijo yo saludo esto, yo estoy dispuesto... pero yo noté simultáneamente, que él no quería que se divulgasen los datos exactos acerca de la ubicación de sus destacamentos. El está en disposición de recibir una misión en cuanto a espacio y tiempo, o sea, liquidar alguna cosa; ahora, en cuanto a dónde están ubicadas sus unidades, él quisiera que eso no apareciera en un plan.

Bueno, esa es su actitud personal, eso es asunto de él.

Bueno, para no seguir extendiendo esto, yo quisiera que me dijeran, bueno vamos a resolver la primera cuestión, la segunda cuestión, la tercera cuestión... yo estoy dispuesto ahora... Nosotros, por favor, vamos a discutir... yo en principio estoy de acuerdo con lo que plantea el compañero Ministro Raúl en su documento, estoy de acuerdo. Vamos a conversar.

Digamos, en cuanto a la Brigada esta de Cuadrado, vamos a discutir dónde sería mejor ubicar esta brigada de Cuadrado, en Lubango seguramente, así lo entiendo yo, dejarla allí un poco, no avanzarla...

COLOME: Nosotros le hemos hecho proposiciones concretas a Konstantin...

VARIENNIKOV: Y ¿en qué consisten esas proposiciones?

COLOME: Del Regimiento..., o sea una parte del Regimiento en Cubango y una parte en Jamba y la otra parte en Huambo, porque en Huambo nosotros tenemos nuestras reservas y tendremos los MIG-23, para que esa reserva pueda actuar necesita una cobertura eficiente y aquí no hay ningún otro medio para lograr una coyuntura eficiente a esa Brigada de Tanques que la de los Cuadrados.

VARIENNIKOV: ¿Cuál es la Brigada esa?

COLOME: La Brigada de reserva de estas líneas.

VARIENNIKOV: Brigada de reserva... ¿Huambo?

COLOME: Es la Brigada de reserva de todo esto aquí... pero, además, tenemos otra Brigada nueva de tanques que la hemos agrupado aquí... para cuando tenga que moverse hacia esta dirección, inmediatamente esta Brigada de Tanque pasa a ocupar otra vez la reserva... para apoyar...

VARIENNIKOV: ...dejar una parte y otra parte ubicarla aquí... ¿así es que propone usted?

COLOME: Es el Regimiento Cubango...

VARIENNIKOV: Una parte del Cuadrado en Jamba y otra parte en Cubango...¿Y allí qué tienen? (Se refiere a Mozámbedes).

COLOME: Aquí tenemos algunos cohetes Pechora... toda esta línea, este tiene, este tiene... Jamba es el único que no tiene... Huambo tampoco tiene defensa antiaérea...

VARIENNIKOV: Vinculada con la cobertura de estas tropas tiene que haber un avance positivo... yo voy a ocuparme de esto, yo no me he ocupado profundamente de este asunto, concretamente del empleo de la Brigada... Yo considero que vamos a encontrar un lenguaje común para resolver este problema.

COLOME: El problema es que hace tiempo que nosotros mantenemos esa proporción... pero el otro punto, compañero General de Ejército, en cuanto a la línea, de la Brigada, de la profundidad... El problema es que por la distancia que nosotros tenemos, de Cahama hasta Mulondo nosotros tenemos 170 kilómetros, de Cubango a Cuvelai 100 kilómetros y de Cuvelai a Cuito, 350 kilómetros. Entonces, esta Brigada con qué es lo que cuenta realmente, un área pequeña alrededor, porque de Cahama a Mulondo hay 170 kilómetros ¿cómo cubrimos eso? Entre Cahama y la primera seguridad cubana, le resta posibilidades y hay 180 kilómetros... qué fuerzas pueden cubrir esa distancia...

VARIENNIKOV: No tienen que practicar agitación conmigo, yo lo que pido es... (risas)

COLOME: Contestándole a las preguntas de él, en las líneas... que hay profundidad, correctamente, teóricamente es correcto, pero aplicado al caso concreto de Angola en el frente Sur, me parece que...

VARIENNIKOV: Entonces, ¿se trata solamente de una Brigada aquí?

COLOME: Bueno, lo que tenemos en Cahama, lo que tenemos en Mulundo, lo que tenemos en Cuvelai, lo que queda de la 35, un poco más acá y en Caiundo la 53.

VARIENNIKOV: Bueno, entonces ahora estamos hablando de las tropas terrestres, o sea, vamos a considerar que sobre el Cuadrado nos pusimos de acuerdo ya. Y ahora usted está analizando la cuestión de la ubicación de la primera línea...

COLOME: De la primera línea y la defensa en su profundidad...

VARIENNIKOV: Sí está bien, vamos a analizar. Estoy de acuerdo, ¿cuáles son las proposiciones?

COLOME: Yo lo que planteo... la decisión nuestra es retirar esas Brigadas, porque nosotros no podemos llegar a defenderlos allá adelante a ellos... ellos no pueden entrar en cooperación ninguna entre ellos, en ninguna parte...

VARIENNIKOV: Entonces... si nosotros consideramos que la primera línea, la de Lubango - Menonge, ¿dónde va a estar la segunda línea entonces? Porque la defensa tiene que ser profunda, tiene que tener por lo menos de profundidad de 200 a 250 kilómetros y entre estas líneas tiene que haber otras líneas intermedias. Vamos a analizar... ¿cuál poblado es ese?

COLOME: Huambo...

VARIENNIKOV: Entonces, a la altura de Huambo... porque no hay otra salida...

COLOME: Nosotros tenemos esta línea aquí... en Angola... estructuran esto por direcciones, por caminos, donde no hay esa gran posibilidad de maniobras como en Cunene o en Cuando.

VARIENNIKOV: Yo viajé todo eso...

COLOME: ...entonces, nosotros... no se puede defender un frente continuo, no se puede...

VARIENNIKOV: Yo estoy de acuerdo con ustedes también, sólo por direcciones... bueno, si se habla de direcciones, esta dirección... detrás de és te Lubango, hay que crear una profundidad y una defensa de unos 200 - 250

...29

kilómetros de profundidad, eso es si liquidamos esta otra línea de acá, estas Brigadas de avanzada y recogemos a las Brigadas y si las ponemos a todas estas Brigadas en esta línea nada más y así tener una sola línea, eso no sería muy bueno...

COLOME: Así seguro que no sería muy bueno...

VARIENNIKOV: Bueno, yo personalmente concibo de aquí de esta línea, tener el grueso de la fuerza, esas son las fuerzas cubanas, eso es natural y las fuerzas fundamentales de la 5ta. y 6ta. Región; delante, tener otra línea más abajo, por dónde pasará esta línea, eso hay que discutirlo. Pero allí hay que tener también algunas Brigadas... que según como usted dice pueda por las direcciones a lo largo de los caminos, parar al enemigo y causarles baja como usted dice...

COLOME: Sí pero es que no puede... si usted está viendo el enemigo en Cubango y nosotros retrocedemos y el enemigo aquí en Angola siempre lo que ha hecho es rodear la Brigada y se puede quedar la Brigada ahí en Cahama y... en Cahama se quedó...

VARIENNIKOV: Entonces no podría ser con el mismo éxito aquí en esta línea...

COLOME: Nosotros en esta línea fundamental que planteamos es la que debemos hacer un frente compacto, contínuo, eso es imposible... harían falta diez Fuerzas Armadas como las que existen en Angola como mínimo para poder hacer eso... en ninguno de los dos lugares podermos hacer un frente contínuo... por ejemplo, la movilidad de fuerzas que están más cerca, están a 165 kilómetros una Brigada de otra ¿se da cuenta?.

Mire, porque podemos hablar del puerto de Mazámedes que está a 150 kilómetros de Lubango, por donde nos entra todo a nosotros en estos momentos...

VARIENNIKOV: Bueno, yo concibo la cosa así. Este es el centro y aquí resulta como un bolsón, donde el enemigo se mete por aquí y aquí en la segunda línea también habría que crear una profundidad, poner fuerzas aquí. Bueno, aquí la cooperación de las fuerzas cubanas y angolanas es evidente porque están a 30 kilómetros de distancia y aquí entre estas tropas la distancia es de 170 - 180 kilómetros, están retiradas. Yo pienso que se podría hacer lo siguiente: dejar una parte de las fuerzas de esta Brigada aquí, el grueso de la fuerza, sacarlas para acá y hacer una línea como está aquí dibujado y otra línea más cerca acá de Lubango... y entonces, de manera que estas líneas queden con una separación de unos 50 kilómetros,

...30

ya esto es otro asunto, ya aquí si es evidente la cooperación...

COLOME: Por ejemplo, nosotros... el borde delantero nuestro de aquí del Regimiento de Lubango está entre 35 y 40 kilómetros de Lubango...

VARIENNIKOV: Bueno, entonces entre esta línea del Regimiento... y entonces entre ésta y ésta, poner la Brigada o el grueso de las fuerzas de la Brigada y entonces organizar, es evidente la cooperación entre este Regimiento y esta Brigada.

COLOME: Eso es correcto, a nosotros nos interesa esa Brigada y además...

VARIENNIKOV: Correcto y así hay que hacerlo en otras direcciones... a propósito yo quisiera hacer la siguiente pregunta: yo no participé en la estructuración de esa defensa, llegué aquí ante un hecho consumado, que aquí estaba la Brigada... yo quiero preguntarle a usted, compañero Colomé quién fue el que se ocupó de la creación de esta líneas. Y a propósito, el compañero Konstantín dice que él tampoco se ocupó de este asunto que él estuvo ante un hecho consumado...

COLOME: Al inicio de la guerra nuestras tropas regulares se encontraban pegadas a la frontera...

(Receso)

RISQUET: Quisiera tratar algunas cuestiones como son las del Cuadrado, como son las cuestiones de las líneas en el Sur, la relación entre la línea angolana y la línea cubana, la cooperación entre ellas, etc., - etc. también la idea de la creación de un plan único de defensa, así como también los documentos operativos relativos a las regiones militares; también la cuestión del mando y la lucha contra la UNITA, contra las bandas, la cuestión del mando en el Sur y asimismo la cuestión de la necesidad de un sustituto del Ministro para el Armamento y la Técnica, en el cual se concentraran todos los problemas de las necesidades de armamentos.

Todas estas cuestiones son importantes y me parece que es correcto discutirlas, yo no sé si lo oportuno en este momento es continuar la discusión u organizar su análisis mañana o los días inmediatos. Desde luego, como yo entiendo, quizás no íbamos a llegar en esta discusión a decisiones definitivas. Un buen intercambio de ideas y que después los Estados Mayores soviético, cubano y angolano, analicen lo que se propone.

La idea en sí de esta discusión concreta, de este examen profundo me parece muy buena, la misma forma en que se han enfocado los problemas receptivos al escuchar las opiniones, francos al expresar las suyas, es justamente el ambiente que nosotros pensábamos que debía de existir. Si nos mandan para acá de asesores principales resolvemos todos los problemas (risas), desde luego usted tiene mucho trabajo allá. Entonces pudiéramos organizar este próximo encuentro, desde luego en este encuentro no tengo que estar yo porque no soy especialista en estas cuestiones.

R Yo creo que cuando se analice el problema de las líneas, etc. sin ser militar quiero dar esta idea: hay que tener en cuenta, desde luego, - algunos factores esenciales, son tres: el enemigo que tenemos, su armamento, táctica, etc.; las fuerzas con que contamos que son equis y el terreno, incluyendo su inmensidad, topografía, todos los grandes ríos atravesados por puentes que son direcciones obligadas. Nosotros al hablar de líneas, etc., tenemos que tener en cuenta todos esos factores, que fueron estudiados durante muchos años.

Se puede preguntar porqué esta línea de Mozámides a Menonge y no otra, porqué le dejaron al enemigo todo este terreno, pero bueno, como no tenemos fuerza para todo, hemos estudiado al enemigo, sus aeródromos, su aviación y con las fuerzas que tenemos hemos considera que esta línea es favorable para nosotros, si el enemigo se acercara a ella, se aleja de sus aeródromos, se aleja de su retaguardia, se alargan sus líneas de abastecimiento...

VARIENNIKOV: Y si se pone esta línea por aquí, se dilatarán aún más.

RISQUET: Pero encontramos el lugar más cercano y más ventajoso posible.

COLOME: Yo quería explicarle que anteriormente nosotros teníamos nuestras unidades en el borde delantero, después viendo la situación que - - nosotros tenemos, fundamentalmente en defensa antiaérea, colocamos nuestras líneas a la altura de la Segunda Brigada de Cahama, después el Ministro de las FAR siguió analizando esta situación de la desventaja que nosotros teníamos aquí en esta línea y entonces fue que propuso a los angolanos que nosotros íbamos a hacernos fuerte en esta línea, a equis distancia de los sudafricanos. Es decir, que aquí estábamos primero y realizamos tres saltos, después estábamos aquí, después fuimos aquí y después vinimos aquí a esta línea.

...32

Esa fue la historia de cómo nosotros vinimos aquí a esta línea, fundamentalmente el factor defensa antiaérea fue el que nos obligó a subir.

RISQUET: En la guerra del 76 llegamos hasta cerca de la frontera y habían aquí 200 tanques y el enemigo no decidió echar la batalla decisiva, sino irse del país. Quería decirle una cosa que en aquella guerra el enemigo no utilizó la aviación, no sabemos porqué, no tenía tanta aviación como ahora, tenemos ahí las tablas que demuestran que han triplicado su poderío militar en estos últimos ocho años. En realidad en aquella guerra ellos no estaban lo suficientemente preparados para - - echarla por el giro que tomó la guerra, ellos iniciaron una guerra fácil de columnas blindadas contra las FAPLA que estaba en estado de guerrilla y avanzaron a razón de 60 kilómetros por día, llegaron hasta 90 kilómetros de Luanda y ahí tropezaron con un batallón cubano y después comenzaron a llegar las tropas cubanas.

COLOME: Cuando aquellos estos aeropuertos (señala) no estaban operables ahora todos estos aeropuertos están operando, pero cuando aquello no - eran operables.

RISQUET: Ni tenían la aviación que tienen ahora. Entonces, en la medida en que el enemigo ha ido aumentando sus fuerzas, hemos tenido que adaptar un tipo de defensa teniendo en cuenta esta correlación, porque nosotros no hemos aumentado, nosotros en aquella guerra llegamos a tener - - 36 mil hombres y es ahora que volvemos a llegar a tener esa cifra, pero bueno hay una parte de esa cifra que está dedicada contra la UNITA. Esto se ha complicado, en una palabra, entonces hemos ido estudiando esta situación, por eso nosotros siempre pensamos que aquellas dos Brigadas que fueron destruidas en el 81 aquí, que eran dos Brigadas angolanas, una de ellas es la misma línea que perdió todo su material aquí, esta de Cuyelai. Pensamos que, dado el poderío del enemigo, la fuerza de la aviación, etc. desgraciadamente no hay fuerzas para tenerlas ahí ya que pueden ser perfectamente liquidadas.

Si el enemigo se decide a una invasión en profundidad, enfrentarlo en un lugar más favorable y porqué aquí y no aquí, porque tenemos fuerzas hasta para aquí. Si hubiera para aquí (señala más al sur) estaríamos aquí y si hubiera más, aquí (al lado de la frontera). Esto no es una decisión caprichosa, sino muy pensada, siempre hemos estado de acuerdo en que delante de las posiciones cubanas puede haber una línea angolana, pero a una distancia tal que puedan ser apoyadas por nosotros y organizar la cooperación y no situarlas tan lejos que el enemigo pueda rodearlas y no se pueda acudir en ayuda de ellas, ni puedan ser retiradas. Hay que consi-

...33

derar también que no son tropas de un gran entrenamiento, de una gran solidez en el mando y en el oficiales, aunque muy bien explicaba el - compañero General de Ejército, hay algunas de esas unidades que empiezan en ganar en combatividad, en solidez, en conciencia, es lo que nos explicaba usted sobre Cahama y Caiundo. La de Caiundo, siendo incluso una Brigada ligera, tiene una alta calidad.

Ahora, qué pasó en esta ocasión, el enemigo hostigó las cuatro Brigadas y se concentró en una, es posible como usted dice que tentando las cuatro se dio cuenta que había una más débil que las otras y se concentró en esa y logró quebrar su moral.

VARIENNIKOV: Es muy probable.

RISQUET: Pero bueno, es que no había forma de ayudarlos y entonces una unidad destinada al sacrificio, sin posibilidades de acudir en su ayuda... una gran unidad, no una pequeña unidad que se mueve y nosotros pensamos que una intención principal del enemigo era atraernos a nosotros a un combate desfavorable y golpear a los angolanos y golpear a los cubanos y todo esto con fines políticos, para forzar a las negociaciones en condiciones de inferioridad, o sea, que hay toda una serie de implicaciones políticas de todo esto. Esto no quiere decir que la decisión que hemos tomado no tenga sus lados débiles, estamos dispuestos a analizar, yo lo que le estoy explicando son los elementos de juicio que hemos tenido en cuenta, estudiando un día tras otro, un mes tras otro, un año tras otro, recorriendo el terreno, porque lo hemos caminado, viendo cuestiones políticas también y hemos elaborado estas posiciones que tienen en cuenta -- las fuerzas limitadas que tenemos, las fuerzas del enemigo, el terreno y las características del enemigo. Hay una característica muy acusada y es que no quieren perder hombres ¿por qué? ¿Cómo es la sociedad sudafricana? Ellos son cuatro millones de blancos que oprimen a 25 millones de negros y tres millones de indios y mulatos, esa sociedad blanca es - burguesía y pequeña burguesía y no hay obreros blancos, los blancos son en último caso, capataces.

Esa sociedad es igual a la de la antigua Grecia que mientras hay el sistema más brutal contra los negros, un sistema racista, fascista, semiesclavista, hay democracia entre los blancos, hay prensa libre entre los blancos, hay parlamento, hay oposición, es decir, que aparecen diez sudafricanos muertos en una guerra y la prensa de oposición anuncia al otro día que los sudafricanos están muriendo. Entonces, esa característica - de Sudáfrica les hace evitar las batallas que puedan tener muchas bajas.

...34

Hay que atraerlos a una batalla en que ya no puedan hacer una guerra industrial a base de bombardeos, una batalla terrestre en la que perderían muchos hombres porque usted derriba un avión y el piloto se -- catapultea y se salva, pero si le derrota un batallón le mata a 200 gente, tenemos en cuenta esa característica. Claro que si fueran chinos los sudafricanos que tienen mil millones de personas, no les interesaría perder gente. El enemigo tiene esa característica que es muy fuerte en armamento, pero muy débil en potencial humano; entonces el combate que nos conviene con ellos es el combate terrestre, en que la posición de las unidades de ellos, equilibre un poco la desventaja que tenemos y también la guerra de guerrillas, porque usted le pone una mina a un camión y vuela a 20 hombres. Así que hemos pensado mucho en esto, entonces, esta posición puede tener tales o mas cuales defectos, no consideramos el nom plus ultra de la perfección, pero está pensada teniendo en cuenta muchos elementos de juicio, las características del enemigo y del amigo, del angolano también y al igual que usted nosotros tenemos una buena opinión del soldado angolano, en determinadas circunstancias y condiciones pelea bien y en otras condiciones puede desbandarse; no queremos ponerlo en situación en que puedan desbandarse, en una situación más cercana, sabiéndose apoyados por los cubanos, estamos seguros de que resistirían mejor.

Y, al analizar todas estas cuestiones hay que tener en cuenta todos estos elementos. Yo creo que podemos organizar la discusión de todos estos puntos en el momento oportuno y que participen en esta discusión -- tanto los especialistas soviéticos como los cubanos y después ir a ver a los angolanos.

VARIENNIKOV: Yo quisiera preguntarle, pero usted considera en principio que es importante tener dos líneas estratégicas o una.

COLOME: Si hubiera tres sería mejor.

VARIENNIKOV: Correcto, pero en el caso concreto hay dos, entonces qué recomendarles ¿dejar las dos? Una línea principal central que será esa (la de los cubanos) y la segunda línea detrás o delante de ésta.

RISQUET: Nosotros estamos de acuerdo con el principio de que haya una línea angolana delante de la nuestra, pero bien cerca de nosotros, es decir, ¿a qué distancia? A la distancia que se pueda ayudar.

...35

VARIENNIKOV: Entonces todos los problemas han sido agotados, al igual que con el Cuadrado.

La siguiente cuestión. Yo tengo una cuestión entre los grandes problemas que yo le planteé, creo que hay que analizar otro, hay que realizar ejercicios de mando y Estado Mayor con ellos, con los angolanos y para elevar las características morales y combativas, el espíritu combativo del personal, es necesario que participen más en maniobras con tiro - - real, darles la preparación psicológica contra los tanques, las imitaciones, para que no resulte que vea un tanque y se eche a correr. Hay que acostumbrarse en las maniobras a ver los tanques verdaderos, vivos demostrarle que los tanques, además de los aspectos fuertes tienen debilidades y que si se meten en una trinchera el tanque no les puede hacer nada.

Bien, la siguiente cuestión.

RISQUET: Bien, ¿cuándo se organizará la discusión de las cuestiones concretas?

VARIENNIKOV: Yo pienso que tiene que ser en tiempo inmediato, si no es mañana, pasado mañana.

COLOME: Todo eso depende de sus posibilidades y de su programa, entonces mañana usted avisa.

RISQUET: Incluya en el programa una visita a la Isla de Mussulo, esa es una invitación mía a la playa, a Colomé no lo vamos a llevar para que no empiece hablar allí de la guerra.

VARIENNIKOV: Sí, eso sería bueno. .

Quisiera plantear un asunto delicado, viendo que ya vamos arribando a un balance. Por lo regular ocurre que un hombre se enamora de una mujer y una mujer de hombre, pero yo estoy enamorado de Raúl, ¿ustedes comprenden? Yo lo tengo en muy alta estima.

RISQUET: Yo creo que él también está enamorado de usted porque nos ha hablado muy bien de usted.

...36

VARIENNIKOV: Puede ser que él no me conozca mucho...

RISQUET: El lo recuerda de la maniobra en Bielorrusia.

VARIENNIKOV: Pero usted sabe, hay un detalle que yo quisiera desentrañarlo más. El compañero Risquet estaba hablando de si se toman las cosas a escala y dijo que si se tomà en relación porcentual, Cuba tiene aquí más que la Unión Soviética en Afganistán, yo estoy de acuerdo absolutamente, aproximadamente tenemos allí unos 100 mil hombres, no voy a andar con secretos entre nosotros, pero quisiera que ustedes tuviesen en cuenta que nosotros tenemos cientos de miles en la RDA...

RISQUET: En Mongolia.

VARIENNIKOV: En Mongolia y en otros países.

RISQUET: En Cuba.

VARIENNIKOV: No pero en Cuba es poco.

RISQUET: En Cuba es poco pero si quieren mandar más estamos de acuerdo.

VARIENNIKOV: Sí yo conozco esa cuestión perfectamente (risas), así que como ustedes comprenden nuestro país tiene mucha gente en el extranjero y esto es una carga muy pesada que nosotros llevamos y si se tiene en cuenta que en una gran cantidad de países tenemos asesores y que producimos también técnica y armamentos, entonces es aproximadamente igual nuestro aporte a la causa revolucionaria común.

RISQUET: Igual no, es mucho más el aporte soviético. Yo quiero decirle una cosa, si nosotros podemos dar en este momento este apoyo a Angola - es gracias al apoyo que recibimos de la Unión Soviética.

VARIENNIKOV: Gracias.

RISQUET: Nosotros miramos a la Unión Soviética como al primer país socialista del mundo que ha ayudado a la revolución en todo el mundo, de entrada haciendo el socialismo en la URSS y en segundo lugar, con la gran contribución de la Gran Guerra Patria de 20 millones de muertos y después ayudando al movimiento revolucionario en todos los países, por ejemplo, nosotros, por las características de Cuba que estamos allá lejos en una isla, en el período de toma del poder en la guerra no pudimos

...37

recibir una ayuda material de la Unión Soviética, aunque teníamos el aliento y el ejemplo, pero nosotros decimos que después del triunfo de la Revolución, cuando fuimos bloqueados y agredidos por los yanquis, nuestra Revolución no hubiera podido sobrevivir sin la ayuda soviética, empezando por el armamento para enfrentar al imperialismo tuvimos que armarnos hasta los dientes y estamos armados hasta los dientes, esas armas vienen de la Unión Soviética y son gratuitas pero además, la economía. Cuando el imperialismo nos bloqueó y nos cortó el petróleo y nos dejó de comprar el azúcar, para hablar nada más de estos dos aspectos, fue la Unión Soviética la que acudió con el petróleo y nos compró el azúcar y la que ha ayudado al desarrollo multilateral de nuestro país, de nuestra Revolución. Eso lo tenemos muy claro pero no sólo es el pensamiento de la dirección, sino que eso lo sabe cada hombre y cada mujer de nuestro pueblo y educamos a nuestro pueblo en esa conciencia de lo que ha significado la Unión Soviética para nosotros y hemos dicho una cosa siempre que no podemos pagar a la Unión Soviética lo que ha hecho por nosotros.

La forma de pagar a la Unión Soviética lo que ha hecho por nosotros es siendo nosotros igualmente solidarios con otros pueblos y cuando nosotros vinimos a Angola y estamos en Angola, creemos que estamos cumpliendo con un deber. Nosotros consideramos que el internacionalismo es un deber. A nosotros nos ayudó la Unión Soviética, nosotros ayudamos a Angola, Angola deberá ayudar a Namibia y no hay dudas de que Angola soporta una pesada carga apoyando a la SWAPO. Vemos el desarrollo del socialismo en el mundo a través de esta cadena de solidaridad de unos pueblos con otros, así es como lo vemos nosotros.

X VARIENNIKOV: Otra cuestión delicada. Nosotros sostuvimos una conversación con Konstantin Yacovlevich Kurochkin, en el sentido de que él se acerque lo más posible al compañero Polo y entonces nosotros tenemos la petición de que se de un paso al encuentro y tomar como base de todas estas relaciones nuestras buenas relaciones cubano-soviéticas, que deben ser el fundamento y en la actividad práctica si se toma alguna decisión de principio, que ellos se pongan de acuerdo entre sí y si no se ponen de acuerdo entre sí que no se presenten al más alto nivel de los angolanos y se dirijan a nuestros respectivos Estados Mayores. Yo estoy seguro que los Estados Mayores siempre se pondrán de acuerdo entre sí. Si ellos no comprenden algo a plenitud, los jefes de ellos si pueden comprenderlo. En estas condiciones estaremos ustedes y nosotros asegurados contra cualquier imprevisto.

¿No hay objeción?

RISQUET: Nunca la ha habido.

COLOME: Además, yo recuerdo que Raúl desde la victoria aquí y cuando llegaron los primeros asesores soviéticos siempre dijo que los asesores eran los soviéticos, que nosotros ayudáramos en todo lo que pudiéramos y que nosotros estábamos subordinados a ellos. Así actuamos en Etiopía.

VARIENNIKOV: Yo quisiera decirles que inclusive esta palabra de quién se subordina a quién no debemos mencionarla. Nosotros tenemos que observar una actitud de igual comprensión y respeto y elaborar las cuestiones de principio en aras de la causa y de su solución correcta, entonces habrá orden. Eso es todo lo que tenía que plantear.

RISQUET: El asunto que usted plantea lo que usted le dijo al compañero Konstantin, nosotros también pedimos al compañero Polo el sentido del máximo esfuerzo y las relaciones más estrechas, la colaboración más -- fraternal, la discusión fraternal cuando surjan puntos de vista distintos debe producirse, que surjan puntos de vista distintos no es extraño, el problema es discutirlos y llegar a acuerdos, así como que estamos de acuerdo en que en algunas ocasiones los problemas deben ser elevados a los respectivos Estados Mayores y siempre teniendo en cuenta un elemento que existe aquí: los angolanos.

VARIENNIKOV: Claro.

RISQUET: Este es su país, es un país soberano, nosotros los ayudamos, pero hay que tener en cuenta también las opiniones de ellos.

VARIENNIKOV: Correcto.

RISQUET: Aquí en realidad durante varios años hemos estado discutiendo un problema en que aquí hemos llegado a un punto de vista común, pero que en realidad durante mucho tiempo no se entendió bien. Mire, en el año 76 estuvo aquí el compañero Raúl, todos estos años yo he estado -- aquí permanentemente y Raúl decía: compañero Neto, compañero Ministro de Defensa, que entonces era otro compañero, Iko Carreira, preparéense para luchar contra bandas de bandidos.

En Cuba, que es un paísito, un doceavo de Angola, se nos crearon las bandas de bandidos y estuvimos 6 años luchando contra ellas, nos gastamos 1000 millones de pesos en esa guerra, en una ocasión cogimos 60 mil obreros de La Habana y los metimos en una montaña, porque es una región montañosa de 5 mil kilómetros cuadrados, ahora en Angola que ya había -

bandidos antes de que el MPLA triunfara, porque hay una organización contrarrevolucionaria que se llama FNLA que tiene tantos años como el MPLA, desde el 61 y, además, con una base tribal. La UNITA era más nueva pero tiene como 15 años ya en un país tan grande con fronteras del enemigo por donde puede entrar el armamento, porque Cuba es una isla, y dijo Raúl que aquí iban a tener grandes problemas con los bandidos si no atienden eso.

Durante los dos primeros años...

VARIENNIKOV: El estaba viendo lejos hacia adelante y todo esto se ha confirmado.

RISQUET: Durante los dos primeros años el 76 y el 77, tuvimos aquí un Regimiento especial cubano de lucha contra-bandidos que los enseñaba a ellos y nosotros decidimos que aquí se quedara un fuerte contingente de tropas que pudiera evitar una agresión sudafricana para que ellos se dedicaran a la lucha contra-bandidos y durante muchos años los recursos principales, los mejores oficiales no iban a la lucha contra-bandidos y se llegó a la situación, como le explicaron a usted, que las fuerzas de la UNITA son un verdadero ejército con decenas de miles de hombres, combativos, con la experiencia de un montón de años de combate.

VARIENNIKOV: Los subestimaron.

RISQUET: Los subestimaron y crecieron, los subestimaron en lo militar y también cometieron errores económicos, políticos y sociales, porque cuando usted deja una población sin alimentos, llegan los bandidos y le dicen que el gobierno del MPLA los dejó sin alimentos, vengan para la UNITA, pero bueno, ya hoy en día hay una comprensión total de nosotros, los angolanos y los soviéticos de que esto es así y para el imperialismo el arma principal para derrocar al régimen progresista de Angola no son los sudafricanos, sino la UNITA. Los sudafricanos apoyan, agreden...

VARIENNIKOV: Sí, ese es el enemigo principal.

RISQUET: ¿Otro asunto delicado? Diga, diga.

VARIENNIKOV: No, este no es delicado, se refiere a la lucha con la UNITA, el método principal, el método fundamental para su aniquilamiento en la situación que se ha creado ahora, no es la liquidación de todos estos destacamentos, sino la liquidación de sus puestos de mando, hay que dejar acéfala a la UNITA, entonces los miembros de estos diferentes destacamentos vamos a considerarlos soldados, se irán para sus aldeas.

...40

RISQUET: Seguro, cada vez que matan a un oficial, un jefe vale por 20 soldados.

VARIENNIKOV: Está bien, hemos conversado muy bien.

RISQUET: Sí, igual que la vez pasada. ¿Cuándo empezamos? Hace unas cuatro horas.

VARIENNIKOV: Hace unos 15 minutos atrás me parece.

RISQUET: No olvide la invitación mia, saque tiempo, todo no puede ser rigor en la vida. Nosotros trabajamos el sábado y el domingo, así que no le de pena en un día laborable cogerse tres horas.

VARIENNIKOV: Usted sabe, yo no exagero, pero toda esta situación que se ha creado en el mundo no nos permite descansar ni un solo domingo, sin hablar ya de los sábados, ni uno solo y el Ministro, el Jefe de Estado Mayor General y los demás dirigentes, trabajan todos los domingos, sólo que puede ser que empecemos una hora y media después y que terminemos una hora u hora y media antes.

FIN DE LA CONVERSACION.